



## The Corporation of The Nation Municipality Minutes

### Meeting Information

**Meeting Number:** 2021-04

**Type:** Regular

**Date:** February 8, 2021

**Time:** 4:00 p.m.

**Location:** Town Hall, 958 Route 500 West, Casselman

**Chair:** François St-Amour, Mayor

**Prepared by:** Aimée Roy, Deputy Clerk

**Video:** [the recording of the Council meeting is available on The Nation's YouTube Channel](#)

### Presence of Council Members

Mayor François St-Amour, Yes

Councillor ward 1 Marie-Noëlle Lanthier, Yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, Yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, Yes

Councillor ward 4 Francis Brière, Yes

### Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk

Aimée Roy, Deputy Clerk

### Presence of Municipal Staff via Teleconference

Cécile Maisonneuve, Treasurer

Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

Carol All Scott, Recreation Coordinator

Marc Léveillé, Communications and Marketing Coordinator

### 1. Call to order and Prayer

**Resolution:** 88-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

## 2. Changes and Additions to Agenda

None

## 3. Adoption of Agenda

**Resolution:** 89-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

## 4. Disclosure of Conflict of Interest

None

## 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

### 5.1 Minutes of the regular meeting held January 25, 2021

**Resolution:** 92-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Minutes of the regular meeting held January 25, 2021.

Carried

## 6. Adoption of Recommendations of the Municipal Council Committees

## 7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

### 7.1 Marc Legault, Director of Public Works

#### 7.1.1 Report TP-02-2021: crushing granular, municipal quarry

**Resolution:** 93-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the recommendation in report TP-02-2021 regarding the granular crushing in the municipal quarry located at 5689 Ste-Catherine Road in St-Isidore.

Carried

#### 7.1.2 Report TP-03-2021: agreement with the City of Ottawa, culvert

**Resolution:** 94-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation in report TP-03-2021 so that the sum of \$75,000.00 be added to the 2021 capital budget and commit funds of \$825,000.00 in 2022 for the construction of the CU775 twin culvert on Indian Creek Road in Limoges;

Be it further resolved that the Public Works Director be authorized to sign the agreement with the City of Ottawa.

Carried

### 7.1.3 Report TP-04-2021: liquid dust suppressant, 2021

**Resolution:** 95-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Alain Mainville

Whereas the contract ROAD-02-2021 was awarded to Denchem Surface Solutions division of Da-Lee Dust Control Ltd in 2020 to supply and apply liquid dust suppressant;

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report TP-04-2021 to extend the contract ROAD-02-2020 in 2021 with the 2021 new prices.

Carried

## 7.2 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

### 7.2.1 Annual Report for the Limoges Drinking Water System, 2020

**Resolution:** 96-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the annual report for the Limoges drinking water system for the year 2020.

Carried

### 7.2.2 Annual Report for the St-Isidore Drinking Water System, 2020

**Resolution:** 97-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the annual report for the St-Isidore drinking water system for the year 2020.

Carried

### 7.2.3 Report WS-04-2021: Construction Contract Administration and Inspection Services for Sewer Pumping Station No. 1

**Resolution:** 98-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation in the report WS-04-2021 and the proposal from EXP Services Inc for the contract administration and inspection services to upgrade the Sewer Pumping Station No. 1 in Limoges for the sum of \$48,673.00, plus HST.

Be it also resolved that the Mayor and CAO-Clerk be authorized to sign said agreement.

Carried

- 7.3** Cécile Maisonneuve, Treasurer  
Verbal report – Interim Taxes

- 7.4** Benjamin Bercier, Manager of Economic Development and Tourism  
Report EC-02-2021: update from the Economic Development Department

**Resolution:** 99-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council receives the report EC-02-2021, being an update of the Department of Economic Development and Tourism.

Carried

- 7.5** Marc Léveillé, Communications and Marketing Coordinator  
Report COM-01-2021: Facebook

**Resolution:** 100-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council receives the report COM-01-2021 regarding the municipal Facebook page.

Carried

- 7.6** Carol Ann Scott, Recreation Coordinator  
Report RE-06-2021: Re-opening of the arena

**Resolution:** 101-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the recommendation as described in the report RE-06-2021 regarding the re-opening of the arena in the St-Isidore Recreation Centre.

Carried

- 7.7** Leroux Consulting, Drainage Superintendent  
Report 2021-0104 for January 2021

**Resolution:** 102-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the report 2021-0104 by Leroux Consultant, the Drainage Superintendent.

Carried

## **8. Notice of Proposed Motions**

- 8.1** Municipality of Charlton and Dack  
Resolution regarding insurance fees

**Resolution:** 103-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council supports the resolution adopted by the Municipality of Charlton and Dack regarding the insurance rates.

Carried

## **9. Unfinished Business from Previous Meetings**

### **10. Delegations**

### **11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**

### **12. Municipal By-laws**

#### **12.1 By-law 16-2021**

Interim Taxes

**Resolution:** 104-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that By-law no. 16-2021, being a by-law regarding interim taxes, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

#### **12.2 By-law 19-2021**

To appoint an Acting Deputy Fire Chief in interim

**Resolution:** 105-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that By-law no. 19-2021, being a by-law to appoint an Acting Deputy Fire Chief in interim, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

#### **12.3 By-law 27-2021**

Off Road Vehicles

**Resolution:** 106-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-law no. 20-2021, being a by-law regarding off road vehicles, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

#### **12.4 By-law 28-2021**

Sale of lot – Innovation Park

**Resolution:** 107-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Whereas Council declared surplus the lots in Innovation Park (169-2019);

Be it resolved that Council accepts the tender of Pascal Matte in the amount in the amount \$99,253.00 and that By-law 28-2021 be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

### **13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable**

#### **13.1 Accounts payables**

**Resolution:** 108-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to February 15, 2021.

Voucher 03: \$2,045,346.46.

Carried

### **14. Other Business**

### **15. Various Monthly Reports**

#### **15.1 Eastern Ontario Health Unit Outbreak Advisory**

#### **15.2 2020 Performance Reports for Wastewater Facilities Fournier, Limoges, St-Albert, St-Bernardin & St-Isidore**

### **16. Correspondence**

#### **16.1 AMO, Newsletters**

#### **16.2 Giving Bin St-Isidore, Thank you letter**

#### **16.3 Ontario Fire College, Closure**

#### **16.4 Baldwin Township, Ontario Fire College Closure**

#### **16.5 Perth County, Negative impacts of Current Value Assessments**

#### **16.6 Town of Bracebridge, Infrastructure Funding**

#### **16.7 Town of Gore Bay, Insurance Fees**

**Resolution:** 109-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the correspondence as listed on the February 8, 2021 agenda be received.

Carried

### **17. Coming Events**

#### **17.1 Next Meeting: February 22, 2021**

### **18. Closed Sessions**

#### **Closed Session**

**Resolution:** 90-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **4:01 pm** for a closed session under the following sections of the Municipal Act, 2001:

Section 239 (2)

- (a) security of property;
- (b) personal matters about an identifiable individual;
- (c) land disposition;
- (d) labour relations;
- (e) litigation;
- (f) advice subject to solicitor-client privilege; and
- (k) negotiation

Carried

### **Re-opening of the meeting**

**Resolution:** 91-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **5:37pm**.

Carried

**18.1** Minutes of the closed session held January 25, 2021

**18.2** Cécile Maisonneuve, Director of Human Resources

**18.2.1** Report RH-03-2021 – Litigation with contractor

Section 239 (2) (b) personal information about an identifiable person;  
(e) litigation; and (f) advice that is subject to solicitor-client privilege

**Resolution:** 110-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendations as amended in report RH-03-2021, submitted in closed session.

Carried

**18.2.2** Report RH-02-2021 – Firefighters

Section 239 (2) (b) personal information about an identifiable person;  
and (d) labour relations

**Resolution:** 111-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report RH-02-2021 submitted in closed session.

Carried

**18.3** Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

Report RE-05-2021 – Personnel and Covid-19

Section 239 (2) (b) personal information about an identifiable person;  
and (d) labour relations

**Resolution:** 112-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report RE-05-2021 submitted in closed session.

Carried

**18.4** Francois St-Amour, Mayor

Negotiation with a Corporation

Section 239 (2) (c) acquisition / disposition of land; and (k) negotiation

**18.5** Yannick Hamel, I.T. Manager

Report IT-01-2021: Digital Security

Section 239 (2) (a) security of property

**Resolution:** 113-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report IT-01-2021 submitted in closed session.

Carried

**19. Confirming By-law**

**Resolution:** 114-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that By-law no. 29-2021 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of February 8, 2021 be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

**20. Adjournment**

**Resolution:** 115-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **6:25 pm**.

Carried

---

François St-Amour, Mayor

---

Josée Brizard, CAO-Clerk